konf. (Kazan', 11−13 dek. 2001 g.): tr. i materialy: v 2 t. / pod obshh. red. K.R. Galiullina, G.A. Nikolaeva. Kazan': Izd-vo Kazan. un-ta, 2001.T. 1.

4. Kataeva O.F. Ritoricheskie funkcii perifraza v gazetnom tekste: na materiale anglojazychnoj pressy: dis. … kand. filol. nauk: 10.02.04. M., 2002.

5. Litvin F.A. Mnogoznachnost' slova v jazyke i rechi: ucheb. posobie dlja ped. in-tov po spec. «Inostr. jaz». M.: Vyssh.shk., 1984. S.22−46.

6. Moskvin V.P. Russkaja metafora: ocherk semioticheskoj teorii. Izd.2-e, pererab. i dop. M.:LENAND, 2006.

7. Mjuller V.K. Uchebnyj anglo-russkij slovar'. M.: Jeksmo, 2008.

8. Nikitin M.V. Leksicheskoe znachenie v slove i slovosochetanii: speckurs po obshhej i anglijskoj leksikologii. Vladimir: Izd-vo VGPI, 1974.

9. Ott K.A. Funkcional'nyj spektr perifrazy v sovremennyh nemeckih pechatnyh SMI: dis. … kand. filol. nauk : 10.02.04. Irkutsk, 2010.

10. Sidorov I. A. O funkcional'nom podhode k perifraze // Jazykovaja lichnost': aspekty lingvistiki i lingvodidaktiki: sb.: nauch. tr. / VGPU. Volgograd: Peremena, 1999. S. 149 – 155.

11. Sirivlja M.A. Perifraz kak jekspressivnoe sredstvo jazyka gazety: semantiko-pragmaticheskij aspekt: dis. … kand. filol. nauk: 10.02.01. Kostanaj, 2007.

12. Telija V.N. Nominacija // Jenciklopedicheskij lingvisticheskij slovar'. M., 1990.

13. Hamidova L.V. Upotreblenie perifrasticheskih vyrazhenij v sovremennoj publicisticheskoj rechi (na materiale gazet): dis. … kand. filol. nauk: 10.02.01. Tambov, 1999.

14. Fowles J. The Magus. Dell Publishing, 2004.

15. Golding W. Lord of the Flies. Penguin books, 2006.

16. Murdoch A. The Sea, The Sea. Vintage, 1999.

To the issue of the functional aspect of a periphrasis

There are analyzed the functions of periphrasis units. There are considered the discussion issues about the functions of a periphrasis in a text, its role in various text types. There is proved the necessity of making a functional typology of periphrasis units on this basis.

Key words: *periphrasis, periphrasis unit, function, functional aspect.*

(Статья поступила в редакцию 16.06.2014)

Т.В. МЕЛЬНИКОВА
(Волгоград)

ВОЕННАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ КАК ОСНОВНАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА КАЗАЧЕСТВА И ЕЕ ОТРАЖЕНИЕ В ЯЗЫКОВОМ СОЗНАНИИ КАЗАКОВ

Раскрывается специфика российского казачества, связанная с приоритетом военной деятельности в его общественной жизни. Предпринята попытка определить особенности языковой репрезентации военных реалий. Основное внимание уделено разграничению и классификации терминологической лексики, закрепленной в языковом сознании казаков.

Ключевые слова: *казачий социум, языковое сознание, значение, лексемы, термины.*

Главной особенностью общественной казачьей жизни являлась военная организация. Казачество проявило себя в ходе Северной и Семилетней войн, во время походов А.В. Суворова. Огромную роль сыграли казачьи отряды М.И. Платова во время войны с наполеоновской армией в 1812 г. Казачьи войска участвовали в русско-турецкой войне XVIII−XIX вв., завоевании Средней Азии и покорении Кавказа. Военная миссия казачества отражается и в его языке. Слова, именующие военный уклад казаков, и связанные с военным делом пограничные термины условно можно поделить на несколько групп:

1. Названия казаков, так или иначе связанных с военной деятельностью:

- Звание казака: *наказной атаман* − главный руководитель Войска, назначавшийся царем [4, с. 65], *кошевой атаман* − занимаемый чин, участник казачьего войска во время войны [Там же]; *войсковой атаман* − руководитель – начальник коша у запорожских казаков [Там же], *сотник* – офицерский чин в казачьих войсках, следующий за хорунжим, а также лицо в этом чине [Там же, с. 250]; *хорунжий* – первый офицерский чин в казачьих войсках, соответствующий сержанту [Там же, с. 117]; *подхорунжий* – младший офицерский чин в казачьем войске, рангом ниже хорунжего, соответствующий чину подпрапорщика в регулярных войсках [Там же, с. 310]; *урядник – устар.,* унтер-офицер казачьего войска; *младший урядник* − низший командный военный чин из рядовых казаков, следующий после приказного, а также лицо в этом чине;

© Мельникова Т.В., 2015

старший урядник – низший командный военный чин из рядовых казаков, следующий после младшего урядника, а также лицо в этом чине [4,с. 46–47].

• Возраст служивого казака: *молодики, малолетки* – юноши допризывного возраста, в старой армии малолетками назывались юноши 19-летнего возраста, т.е. до записи в служилые казаки [Там же, с. 323]; *джура* – в Запорожской Сечи то же, что славянское «молодик», практикант, находящийся в науке; понятие принесено из орд, соответствует черкесскому «эджер» – «учащийся» [3]; *третьеочередник – истор.,* казак в возрасте от 30 до 35 лет, находящийся в запасе, призывающийся в действующую армию в третью очередь [4, с. 382].

• Казак как воин: *жалнер* – солдат, *нукер* – 1. Дружинник монгольской знати в XI – XII вв., с начала XIII в. – воин личной гвардии монгольских ханов. 2. У горских народов Кавказа в XIX в.: воин личной охраны военачальника, слуга [5, с. 514]; *огневщик* – ночной дежурный в станице, охраняющий ее от пожаров и от воров [4, с. 51].

• Наименования казака по функции, выполняемой на службе: *коновод* – 1. Тот, кто присматривает за лошадьми спешившихся всадников (в военных отрядах). 2. Зачинщик, вожак, руководитель в каком-л. деле [5, с. 90], *пластун* – военнослужащий особых пехотных частей (в дореволюционных Кубанском и Черноморском казачьих войсках), несших сторожевую и разведочную службу [Там же, с. 135].

• Наименования казаков по прочим признакам: *односум (полчанин, полчок)* – 1. *Устар.* Сослуживец по армии. 2. Человек одного года рождения с другим, одногодок, однолеток [4, с. 67–68]; *однокашник* – одногодок, сослуживец в армии [Там же, с. 66].

2. Названия оружия казаков:

• Холодное оружие: *булат* – стальной клинок, меч [5, с. 125]; *гурда* – лучшие клинки для шашек кавказского производства [3]; *нагайка – общеупотр.* Часть казачьего снаряжения: ременная плеть с костяной или металлической ручкой, служащая холодным оружием, имеющая на конце небольшую свинцовую деталь, находящаяся во время конной езды в левой руке, а в другое время – за голенищем [4, с. 406]; *палаш* – однолезвийное холодное оружие, почти прямой клинок длиной 80–90 см, с заточенным для уколов концом [3]; *пика* – колющее оружие степного воина. Пика-«дончиха» с древком саженной длины, с тупым металлическим основанием и трехгранным втульчатым наконечником-острием, в наше время сохранялась еще у всех казаков, кроме кавказских; была собственностью каждого строевого казака. На походе пика опиралась кожаным стремячком на подъем правой ноги и висела за правым плечом на петле — «балберке», применялась почти исключительно во время конных атак [Там же]; *шашка* – традиционная часть казачьего вооружения: холодное оружие с острым клинком [4, с. 259]; *сабля* – холодное рубящее оружие с изогнутым стальным клинком и одним лезвием [5, с. 23] и др.

• Метательное оружие: *самострел* – метательное оружие, выпускающее стрелы, род арбалета [3]; *сагайдак* – казачье и татарское название колчана [Там же].

• Огнестрельное оружие: *винтовка* – ружье с нарезным стволом. Казаки в русской армии были вооружены винтовками особого типа образца 1891 г., трехлинейной, пятизарядной, со штампом «Каз.», по весу средней между драгунской и коротким кавалерийским карабином [5, с. 176] и др.

3. Наименования различных наград казака: *крест* – общее название наград, которые выдавались за доблестную службу и подвиги в боях; *Анна* – название ордена, дававшегося как за военные, так и за гражданские заслуги, невысокое положение в ряду старшинства русских орденов обеспечило ему широкое распространение; чаще жаловался только самый низший орден – Станислава. Фактически орден являлся знаком выслуги лет [http://history-of-wars.ru/nagradi/28-orden-svyatoj-anny.htm]; *Георгий* – награда с образом Георгия Победоносца, или великомученика Георгия, который пользуется среди русского воинства наибольшим почитанием. Предназначался для награждения офицеров и солдат за совершенные подвиги на поле битвы [Там же].

4. Названия казачьей формы и (или) ее элементов: *бурка* – род плаща или накидки на Кавказе из тонкого войлока с козьей шерстью [5, с. 126]; *епанча* – старинная верхняя одежда в виде широкого плаща [Там же, с. 456]; *лампас* – цветная полоса с кантом в промежутке, нашиваемая по наружному шву форменных брюк [4, с. 260]; *папаха* – зимняя казачья шапка с высокой тульей [Там же, с. 268]; *тумак* – удлиненный верх казачьей папахи, падающий клином набок, с вложенным в него стальным каркасом или каким-либо твердым предметом защищал голову от ударов шашкой. В последнем случае мог служить и в качестве кистеня. Отсюда выражение «надавать тумаков» – побить шапкой [3]; *шпоры* – металлическая дужка с зубчатым или гладким

колесиком, прикрепляемая к заднику сапога всадника и служащая для управления лошадью и др.

5. Наименования символов казачьей власти: *бунчук* – древко с привязанным конским хвостом, служившее в старину знаком власти (казачьих атаманов, украинских и польских гетманов, турецких пашей) [5, с. 125]; *насека – 1.Истор.* Атрибут власти атамана, трость с узорчатыми насечками или медной оковкой [4, с. 451].

6. Названия военных казачьих отрядов: *бекет* – пограничный сторожевой пост; *сотня – общеупотреб.* Казачье подразделение, соответствующее эскадрону в регулярных кавалерийских частях [4, с. 250], *особые сотни* – сформированы во время Первой мировой войны из казаков старших возрастов для обслуживания армейских штабов, летучей почты, конвоев и т. д. Общим числом казаки их выставили не меньше ста [3]; *отдельные сотни* – строевые части сотенного штата, не входившие в полковые соединения; формировались для несения службы на территории своего Войска, особенно в крупных промышленных центрах. Например, Донские особые сотни располагались в Новочеркасске, Ростове-на-Дону, Юзовке и Макеевке [Там же]; *полк* – самостоятельная войсковая единица, обычно входящая в состав дивизии или бригады [5, с. 262]; *рота* – войсковое подразделение, входящее обычно в состав батальона [Там же, с. 414] и др.

7. Название тактических приемов проведения военных операций: *вентерь* – казачий тактический прием при полевой войне, рассчитанный на вовлечение врага в положение, наиболее удобное для удара в его фланг и тыл; заманивала слабая группа, подставляя противника под удар главных, скрытых в засаде, сил; в случае появления неожиданной опасности со стороны резервов врага, вентерь мог быстро рассеяться и скрыться [3]; *казачья лава* – особый вид рассыпного строя конницы, принятого у казаков при полевой войне; во время атаки главная масса идет разомкнуто с интервалами в несколько шагов, оставив для защиты флангов небольшие «уступы» и стараясь охватить строй противника; в случае неудачи все бросаются назад врассыпную и собираются где либо за прикрытием, в пункте, заранее указанном командиром; здесь опять формируются в лаву для новой атаки [3]; *рейд – н*ападение на тылы противника. В старое время, при полевых маневренных войнах. Рейды совершали отряды конницы с артиллерией; прорвавшись через линию расположения противника и действуя некоторое время в его тылу, они прерывали его связь, нарушали регулярное снабжение передовых частей, взрывали мосты, сжигали склады амуниции, расстраивали тактические резервы и т.п.; *сбатовка* – в коннице при пешем строе, особый способ связывания лошадей от седла к седлу, при котором уменьшается число коноводов и в бой выводится большее число спешенных всадников. В образной казачьей речи «сбатовать» – значит призвать к порядку, не допустить своеволия [Там же] и др.

Такое разнообразие терминологической лексики, закрепленной в языке, свидетельствует о том, что военная деятельность имеет для казаков приоритетное значение.

На казачьих кругах, которые представляли собой общие собрания казаков как высшие органы управления, решались все основные вопросы, возникающие в процессе жизнедеятельности казаков и порой не связанные с военным делом. Различались *войсковой круг* – высшее военное собрание казачества, орган казачьего воинского управления при войсковом атамане [4, с. 185], который находился в административном центре Области Войска Донского; *окружной / станичный круг* – орган казачьего воинского управления при окружном/станичном атамане [Там же, с. 186].

Главная исполнительная власть принадлежала *войсковому атаману* – руководителю казачьего войска во время войны [Там же, с. 65], или *наказному* – главному руководителю Войска, назначавшемуся царем [Там же]. Административными вопросами занимались атаманы: *хуторской*, *станичный*, *окружной* – выборные начальники соответственно хутора, станицы, округа [Там же, с. 66–67]. На время военных действий избирался походный атаман (на Украине – кошевой). Слово *атаман* было закреплено в языке казачества не только как название людей, занимавших руководящую должность и выполнявших соответствующие функции, оно также выступало как часть речевых оборотов, призванных так или иначе дать характеристику кому-л., ср.: *атаман по курям/ овцам* – 1.О незначительном человеке. 2. О трусливом, несмелом человеке (65); *гулебный атаман* – распорядитель пира, пирушки [4, с. 66]; *атаманец* – 1. Казак, служивший в атаманском полку.2. Кто-л. видный, красивый, смелый [Там же, с. 66–67]; *атаманцы-молодцы* – название казаков вообще [Там же, с. 68].

Служба казака, начиная с 1875 г., по закону длилась 20 лет: 3 года в подготовитель-

ном отряде, 4 года на действительной службе, 8 лет на льготе и 5 лет в запасе. *Для того казак родится, чтоб царю на службе пригодиться* − гласит старинная казачья поговорка. Причем следует отметить тот факт, что на службу каждый казак должен был явиться со своим обмундированием, снаряжением, холодным оружием и верховой лошадью. Казачья община отвечала за подготовку и несение воинской службы.

Благодаря тому, что быт казачества носил военизированный характер, казаки на протяжении веков являлись универсальным родом вооруженных сил. Во все времена они считались великолепными наездниками, которым не было равных в искусстве джигитовки, поэтому казачья конница оценивается военными специалистами как лучшая в мире легкая кавалерия, ср.: *На действительной службе в полку всегда первые призы забирал по скачке, по рубке и по джигитовке* [6, с. 306]. Поскольку для службы нужны были кони, усиленно развивалось коневодство. Например, в Донском, Кубанском и Терском казачьих войсках были учреждены станичные конно-плодовые табуны, и, по сведениям 1982 г., в казачьих войсках и областях на каждые 100 человек населения приходилось около 90 лошадей [http://kazak.academic.ru].

В паремическом фонде языка неразрывная связь казака и коня находит свое отражение в следующих многочисленных поговорках, ср.: *Казаку конь себя дороже, Казак голоден, а конь его сыт, Казак без коня, что солдат без ружья* [4, с. 131] и многих других, доказывающих важность коня в жизни бойца.

Факт единства казака и коня порождает языковые ассоциации, связанные с такими качествами коня, как сила, резвость, быстрота и внешний вид. Например, в языке распространены такие словесные обороты, как *необъезженный жеребец, стоялый жеребец* − о сильном, крепком, упитанном мужчине [Там же, с. 144], *бегать конем* − быть в бодром, здоровом состоянии [Там же, с. 107], *морду за день не объедешь* − о толстом человеке [Там же, с. 45], *бывать на коне и под конем* − о многоопытном человеке, испытавшем взлеты и падения, успехи и неудачи [Там же, с. 193], *и на коне и на войне* − о ловком, лихом человеке [Там же, с. 131]; лексемы *коневитый*, *конистый* означают «имеющий хорошую осанку, стройный». Скопление людей нередко сравнивалось с табуном, ср.: *…обхватил целый табун девок* [6, с. 51].

В лексическом составе казачьего диалекта находят отражение и различные наименования лошадей и связанные с ними понятия. Условно данная лексика может быть поделена на следующие группы:

1. Названия пород лошадей: *полукровок* − животное смешанного происхождения – от породистого и непородистого родителя [4, с. 347]; *калмычка* − лошадь калмыцкой породы [Там же, с. 30]; *киргизка* − лошадь киргизской (казахской) породы [Там же, с. 74]; *монголка* − лошадь монгольской породы [Там же, с. 301] и др.

2. Наименования масти лошадей: *пегий* − 1. Неодинакового цвета, окрашенный в разные цвета, пестрый, разноцветный. 2. Серовато-белого цвета, пятнистый [Там же, с. 180]; *пегаш* – пегая, с большими пятнами, крапинами на шкуре лошадь [Там же, с. 180]; *караковый* − средний между гнедым и рыжим [Там же, с. 42]; *каряшка* – лошадь темно-гнедой, карей масти [Там же, с. 52].

3. Названия возраста и состояния коня: *лошак (кобылка)* – лошадь по третьему году [Там же, с. 302]; *лошонок* – детеныш лошади, жеребенок [Там же, с. 302]; *косененок* – годовалый жеребенок [Там же, с. 147]; *косетенок* − детеныш лошади, жеребенок [Там же, с. 147]; *маштак* – по разным данным это мог быть или трехлетний конь, или маленький, или кастрированный [Там же, с. 340]; *нежеребь* − кобылица, не имевшая жеребенка [3]; *седловатый* – конь или лошадь с прогнутой спиной [4, с. 159]; *стригун (стрижак, стрыган, стригунок)* − годовалый жеребенок или же конь двух лет [Там же, с. 297]; *строевик (строевой)* – объезженная лошадь, пригодная для службы в кавалерии [Там же, с. 298].

4. Названия упряжи и сбруи: *ракуша, ракушка* – кованое украшение сбруи [4, с. 33]; *седёла (седёлка)* – сиденье для всадника на спине животного [Там же, с. 158]; *подпруга* – *кузн.* Ременная подпруга для связывания ног в специальном стойле при ковке лошадей [Там же, с. 300].

5. Манера езды: *наметом*, *в намет*, *охлюпкой* (*охлюпком*) − ехать верхом без седла [4, с. 147]; *карьер* − самый быстрый аллюр, ускоренный галоп [3]; *рысь* − быстрый аллюр, средний между галопом и шагом [5, с. 480]; *трюком (трюпкой, трюском, труньком, трючком, трюшком)* – мелкой рысью, трусцой [4, с. 388]; *одвуконь* − о коннике, вершнике, верховом: на или при двух конях, с одним запасным [Там же, с. 60].

Отметим, что для казаков каждого войска существовали свои, непреложные правила. Например, у яицких казаков было не принято иметь боевого (строевого) коня-кобылицу. У терских казаков при выезде казака из дома коня седлала и подводила к казаку жена, сестра, а иногда и мать. Они и встречали, коня расседлывали, при необходимости следили, чтобы он полностью остыл с дальней дороги, прежде чем его поставят в конюшню к пойлу и корму. У кубанцев перед выездом из дома на войну коня казаку подводила жена, держа повод в подоле платья. По старому обычаю, она передавала повод, приговаривая: *«На этом коне уезжаешь, казак, на этом коне и домой возвращайся с победой».* Приняв повод, казак после этого обнимал и целовал жену, детей, а нередко и внучат, садился в седло, снимал папаху, крестился и уезжал к месту сбора.

Отмечено также, что у казаков культ коня преобладал над другими традициями и поверьями. Перед отъездом казака на войну, когда конь уже под походным вьюком, жена вначале кланялась в ноги коню, чтобы уберег всадника, а затем родителям, чтобы непрестанно читали молитвы о спасении воина. То же повторялось после возвращения казака с войны на свое подворье. При проводах казака в последний путь за гробом шел его боевой конь под черным чепраком и притороченным к седлу его оружием, а уже за конем − близкие [http://www.yuga.ru/articles/society/4345.html].

Дошедшие до нас исторические сведения о казаках и сохранившаяся в языке специальная лексика указывают на то, что военная деятельность в жизни казачества не только определяет уклад жизни, но и накладывает отпечаток на особенности характера, поведения и внешнего вида казаков, поскольку участие в военных походах требовало от них силы, умения, сноровки.

Список литературы

1. Брысина Е.В., Кудряшова Р.И., Супрун В.И. Военная лексика и фраземика в языке донского казачества // Вопросы краеведения. Вып. IX: Материалы XV и XVI краеведческих чтений. Волгоград, 2005. С. 145−153.
2. Брысина Е.В. Военная идея и формы ее представленности в донском казачьем диалекте // Лингвистические парадигмы исследования: традиции и инновации: материалы Междунар. науч. конф. Волгоград, 2005. С. 405−413.
3. Казачий словарь-справочник / сост. Г.В. Губарев, ред.-издатель А.И. Скрылов. Сан-Ансельмо, Калифорния, США, 1966−1970 [Электронная версия]. URL: http://enc-dic.com/.
4. Словарь донских говоров Волгоградской области / авт.-сост. Е.В. Брысина, Р.И. Кудряшова, В.И Супрун; под ред. проф. Р.И. Кудряшовой. Вып. 1−5. Волгоград: Изд-во ВГИПК РО, 2006−2008.
5. Словарь русского языка: в 4 т./АН СССР, Ин-т рус. яз.; под ред. А.П. Евгеньевой.3-е изд., стер. М.: Рус. яз. 1985−1988. Т.1−4.
6. Шолохов М.А. «Поднятая целина». 3-е изд. М.: Просвещение, 1977.
7. URL: http://history-of-wars.ru/nagradi/28-orden-svyatoj-anny.htm.
8. URL: http://www.yuga.ru/articles/society/4345.html.
9. URL: http://kazak.academic.ru.

* * *

1. Brysina E.V., Kudrjashova R.I., Suprun V.I. Voennaja leksika i frazemika v jazyke donskogo kazachestva // Voprosy kraevedenija. Vyp. IX: Materialy XV i XVI kraevedcheskih chtenij. Volgograd, 2005. S. 145−153.
2. Brysina E.V. Voennaja ideja i formy ee predstavlennosti v donskom kazach'em dialekte // Lingvisticheskie paradigmy issledovanija: tradicii i innovacii: materialy Mezhdunar. nauch. konf.: Volgograd, 2005. S. 405−413.
3. Kazachij slovar'-spravochnik / sost. G.V. Gubarev, red.-izdatel' A.I. Skrylov. San-Ansel'mo, Kalifornija, SShA., 1966−1970 [Jelektronnaja versija]. URL: http://enc-dic.com/.
4. Slovar' donskih govorov Volgogradskoj oblasti / avt.-sost. E.V. Brysina, R.I. Kudrjashova, V.I Suprun; pod red. prof. R.I. Kudrjashovoj. Vyp. 1−5. Volgograd: Izd-vo VGIPK RO, 2006−2008.
5. Slovar' russkogo jazyka: v 4-h t./AN SSSR, In-t rus. jaz.; pod red. A.P. Evgen'evoj.3-e izd., ster. M.: Rus. jaz. 1985−1988. T.1−4.
6. Sholohov M.A. «Podnjataja celina». 3-e izd. M.: Prosveshhenie, 1977.
7. URL: http://history-of-wars.ru/nagradi/28-orden-svyatoj-anny.htm.
8. URL: http://www.yuga.ru/articles/society/4345.html.
9. URL: http://kazak.academic.ru.

Military activity as the basic characteristics of the Cossacks and its reflection in Cossacks' linguistic mind

There is revealed the specific character of the Russian Cossacks connected with the priority of military activity in its social life. There are made the attempts to determine the peculiarities of the language representation of military realities. The main attention is paid to differentiation and classification of terms in Cossacks' linguistic mind.

Key words: *Cossacks society, linguistic mind, meaning, lexemes, terms.*

(Статья поступила в редакцию 18.11.2014)